

# فرهنگ نوین

عربی - فارسی

ترجمه القاموس العصری

تألیف: الیاس انطون الیاس

باهتمام سید مصطفی طباطبائی

---

چاپ سوم با مقدمه  
حق چاپ محفوظ

از انتشارات

کتابفروشی و چاپخانه اسلامیة

تهران - خیابان بوذرجمهری - تلفن ۵۲۱۹۶۶

چاپ اسلامیة

۲۵۳۵ شاهنشاهی

## بسمه تعالی

چاپ اول فرهنگ نوین در آغاز سال ۱۳۴۸ از طرف کتاب فروشی اسلامیة انتشار یافت و در دسترس خوانندگان قرار گرفت، و از حسن توجهی که گروهی از خوانندگان چه نسبت به مترجم محترم و چه نسبت به ناشر بعمل آورده‌اند سپاسگزار می‌باشیم. خوشوقتی ما بیشتر از این جهت است که با مشکلات فنی زیادی که در کار چاپ وجود داشت خوش بختانه بانجام این خدمت کامیاب گردیده و موجبات رضایت خوانندگان را تا اندازه‌ای فراهم ساختیم. اکنون که بیاری خداوند بزرگ و توانا به چاپ دوم آن می‌پردازیم ترجمه تقریظ‌هایی را که برخی از روزنامه‌ها، مجله‌ها و نویسندگان نامی کشورهای عرب در اهمیت و معرفی فرهنگ نامبرده نگاشته‌اند، بنظر آنان می‌رسانیم.

کتابفروشی اسلامیة

# استدراك چاپ اول

در چاپ اول فرهنگ نوین متأسفانه افتادگیهایی در معانی برخی واژه‌ها  
بنظر رسید که اینک بشرح زیر اصلاح میگردد:

معنی	لغت	سطر	صفحه
پیچ ، فنر	الأووظ	۲۱	۳۵
اشتباه در محاسبه	حل الخطأین	۶	۱۹۱
پاره دوز	صیرمائی	۱۸	۳۰۶
پستان بند	شمال، شمار	۵	۳۵۵
کج بیل، بیلچه باغبانی	طوریته - فأس الزراعة	۵	۴۱۳
آشیانه هواپیما	مطار -- حظيرة الطیران	۷	۴۱۷
خوک مورچه خوار ،	عُسْبُر. عِسابار. ذئب الارض	۱۳	۴۳۹
- خوک سم دار			
کمند	عقدة التقصیر	۲۱	۴۴۹
مغز بادام	لوز (من القشرین)	۲۸	۵۴۱
صندلی از چوب درخت بید	قش (ضفصاف)	۳۱	۵۸۶
gêne ، مایه ، ماده ، عوامل	جُر نومة التوریت	۱۴	۷۸۷
انتقال خصوصیات جسمی و روانی پدر و مادر به کودکان			

# فرهنگ نوین

عربی - فارسی

ترجمه

القائمون من العصر

تأليف: الياس انطون الياس

باهتمام: سيد مصطفی طباطبائی

از چاپ دهم

چاپ دوم ۱۳۵۲ شمسی

حق چاپ محفوظ

از انتشارات

کتابنروشی اسلامیه

تهران - خیابان بوذرجمهری - تلفن ۲۱۹۶۶

چاپ اُفت اسلامیه

## فهرست رسوم و تصاویر در این فرهنگ

صفحه	عنوان
۸۲۶	حیوانات
۸۲۸	پرندگان
۸۳۱	ماهیها و جانوران آبی
۸۳۲	حشرات و خزندگان
۸۳۳	گیاهها ، درختها ، گلها و لوازم کشاورزی
۸۳۷	ساختمانها و صنعت معماری و مصالح ساختمانی
۸۴۰	آلات و ابزارهای صنعتی
۸۴۱	آلات و ادوات علمی
۸۴۲	انواع گره ها
۸۴۲	اشکال هندسی
۸۳۳	آلات وابسته بعلم روشنائی و بینائی ، برق و پزشکی
۸۴۴	اعضاء بدن انسان
۸۴۵	اثاثه و ادوات مورد استعمال در خانه
۸۴۷	ظروف و لوازم آشپزخانه و اسباب سر سفره
۸۴۹	لوازم دفتر و نوشت افزار
۸۵۰	خوردها و ادوات استعمال دخانیات
۸۵۰	زینت آلات و لوازم پیرایش
۸۵۱	پوشاک و انواع لباسها
۸۵۳	پا افزار و کفشها
۸۵۴	انواع کیف ها و جامه دانها
۸۵۴	بازیهای ورزشی و تفریحی
۸۵۶	آلات موسیقی
۸۵۷	انواع اسلحه
۸۵۸	و سایل نقلیه زمینی ، دریایی و هوایی و لوازم وابسته بدانها
۸۶۰	پیشه ها و کارهای دستی
۸۶۱	وسایل شکنجه ها
۸۶۱	نشانه ها ، بیرق ها و شمارها
۸۶۲	بزرگان و ناموران تاریخ
۸۶۳	ارباب انواع و موجودات افسانه می
۸۶۵	تصاویر چیزهای گوناگون